

χος καὶ παρηγορούμενος ἀπὸ τὴν ἐλπίδα ὅτι τὸ πρᾶγμὲν ἤθελε μείνει εἰς πάντα ἄλλον κρύφιον, παρῆλθε τῇ γυναίκεϊ τὰ ὄπλα του, τὴν περικεφαλαίαν του καὶ τὸ ἐπανωφόριόν του, καὶ, ἐμπιστευθεὶς αὐτῇ τὸ σύνθημα, ἀπῆλθεν.

Ἡ Κλημεντίνα νέα, ὠραία, δεκαπενταετής τὴν ἡλικίαν, μνηστὴ τοῦ Ῥιχάρδου, ὅστις πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν ἐγερθεὶς ἐκ τῆς κλίνης μετὰ μεγάλην ἀσθενείαν, διετάχθη κατ' ἐκεῖνο τὸ ἐσπέρας νὰ φυλάξῃ εἰς τὸ βόρειον μέρος τοῦ Κρεμλίνου, τὸ καὶ μᾶλλον εἰς τὸ ψυχρὸς ὑποκείμενον. Ἡ νέα Κλημεντίνα, ἀνῆλθον διὰ τὸν μνηστῆρά της καὶ φοβουμένη μήπως δὲν θυνθῇ νὰ ἀντιπαρτάξῃ σώμα ἀσθενὲς ἐκ τῆς νόσου κατὰ ψυχρὸς δριμυτάτου, μετέβη εἰς τὸ μέρος ἐνθα εὐτως ἐφύλαττε, καὶ τῷ ἐπρότεινε τὴν ἀνωτέρω ῥηθεῖσαν συμφωνίαν. Πλὴν τίς τάχα δύναται νὰ προνοήσῃ τὰς ἀνεξιχνιάστους βουλάς τοῦ Ὑψίστου;

Δὲν παρήλθεν ἡμίσεια ὥρα, ἀφοῦ ὁ Ῥιχάρδος ἀντικατέστη διὰ τῆς φίλης του, καὶ αἵφνης παρουσιάζεται ἡ περιπόλος τῆς νυκτὸς διὰ νὰ παρατηρήσῃ ἂν ἡγρύπνη ὁ φύλαξ. Ἡ νεανὶς καταπλαγεῖσα διὰ τὸ ἀπροδόκητον συμβεβηκός, ἀντὶ νὰ εἴπῃ τὸ σύνθημα, ἔμεινε ἀλάλος καὶ ἀκίνητος. Ὅθεν οἱ τῆς φυλακῆς, μὴδὲν ἀκούσαντες, προχωροῦσι πρὸς τὸν φρουρὸν. Ἀντὶ τοῦ ὁποίου βλέπουσι, μετ' ἐκπλήξεως, γυναῖκα νέαν καὶ ὠραίαν ὑπὸ τὰ ἐνδύματά του, ἐνοπλον καὶ μὴ γνωρίζουσαν τὴν ἀποκριθῇ.

Προσκληθεῖσα τὴν ἐπομένην ἡ γυνὴ νὰ δώσῃ λόγον περὶ τῆς πράξεως ταύτης, ἐφάνερσε τὸ συμβάν κλαίονσα καὶ ἐπικαλουμένη ἕλεος ὑπὲρ τοῦ μνηστῆρος της, ὅστις προσελλήθη ἐπίσης νὰ δικαιολογήσῃ τὴν παράβασιν τῶν καθηκόντων του καὶ νὰ παραδοθῇ, ὡς εἰπεῖν, εἰς σκληρότατον θάνατον.

Συγκροτηθέντος τὴν ἐπομένην Πολεμικοῦ συμβουλίου, ἐπειδὴ ἡ πρᾶξις αὕτη ἐθεωρήθη ὡς λειποταξία, ὁ στρατιώτης κατεδικάσθη κατὰ τὸν αὐστηρότατον νόμον εἰς θάνατον! Τίς δύναται νὰ περιγράψῃ τὴν λύπην καὶ ἀπόγνωσιν τῆς νέας γυναίκης, ἥτις ἐμέλλε νὰ χάσῃ τόσον ἀτίμως ἄνθρωπον, ὃν ὑπερηγάπα καὶ ἥτις ἦτον ἡ κυρία τοῦ θανάτου τοῦ αἰτία; Ἀλλ' ἡ λύπη ἀντὶ τὴν καταβάλλη, τῇ προσέθεσαν ἐξεναντίας ἐπὶ πλείονας δυνάμεις· μετὰ κόμην λοιπὸν λευομένη καὶ κλαίονσα πικρῶς, ἔσπευσε πάραυτα πρὸς πάντα παρ' οὗ ἤλπιζε δοῆθαι. Τῇ συνδρομῇ δὲ τῶν ἀνωτέρων ἀξιωματικῶν καὶ ἄλλων ἀρχόντων, ἠδυνήθη νὰ σώσῃ τοῦ θανάτου τὸν μνηστῆρά της, ὃν μετ' οὗ πολὺ νυμφευθεῖσα, εἶδε πληρέστατα τελεσθεῖσας τὰς εὐχάς της.

ΑΓΓΕΛΙΑ.

Δοθεὶς πρὸ πολλῶν ἐτῶν εἰς τὴν Διοικητικὴν ὑπηρεσίαν ἐνησχολήθη εἰς τὴν μελέτην τῶν συγγραφέων, οἵτινες ἐσπούδασαν τὴν μόρφωσιν τῶν Πολιτικῶν Κοινωνιῶν, καὶ ἐξέθεσαν ἐπιστημονικῶς τὰς ἀρχάς, ἐφ' ὧν βασίζεται τῶν διαφορῶν Πολιτειῶν ὁ ὀργανισμός, ὡς καὶ τοὺς

κανόνας, καθ' οὓς σχηματίζονται τὰ ποικίλα τῶν Κυβερνήσεων εἶδη.

Μεταξὺ δὲ τῶν συγγραμμάτων, τὰ ὁποῖα, καταγινόμενος εἰς τὰς ἐρεῦνας ταύτας, διήλθον, ἐπέστησεν ἰδίως τὴν προσοχήν μου τὸ ἐν Παρισίοις κατὰ τὸ ἔτος 1823 ἐκδοθὲν ὑπὸ τοῦ Βασιλέως Βωζούρ, ἀρχαίου μελους τοῦ Νομοθετικοῦ Σώματος, ἐπὶ τῆς ὑπατείας τοῦ Ναπολέοντος καὶ ἐπιγραφόμενον:

Θεωρία τῶν Κυβερνήσεων ἡ ἀπλὴ ἔχθεσις τοῦ τρόπου, καθ' ὃν δύνανται αὐταὶ ἐν τῇ παρούσῃ τοῦ Ἑνωπαίου πολιτισμοῦ καταστάσει νὰ διοργανισθῶσι καὶ συντηρηθῶσι.

Ἡ ἱστορικὴ συνάμα καὶ ἐπιστημονικὴ μέθοδος τοῦ Συγγραφέως, ἡ βαθεῖα τῶν ἀνθρωπίνων παθῶν γνώσις αὐτοῦ, ἡ ἀναλυτικὴ καὶ σαφὴς ἔχθεσις τῶν κοινωνικῶν φαινομένων, καθὼς ἡ κριτικωτάτη καὶ ἐντελὴς ἀμερόληπτος αὐτῶν ἐκτίμησις μοι ἐφάνησαν προσόντα μεγάλην δίδοντα ἀξίαν εἰς τὸ σύγγραμμα τοῦτο, ὥστε ἐπεχείρησα τὴν μετάφρασιν αὐτοῦ.

Τὸ σύγγραμμα διαιρεῖται εἰς δύο τόμους, ὧν ἕκαστος τιμᾶται δραχμῶν πέντε, πληρωτέων συνάμα μετὰ τὴν παραλαβὴν αὐτοῦ.

Ἐν Ἀθήναις τὴν 21 Ὀκτωβρίου 1850.

Ι. Α. Βρατσάρος.

Διορθώσεις σφαλμάτων τινῶν εἰς τὸν βίον τοῦ Βασιχτῶνος.

Φυλλ. 88.

Σελ. 1, στήλ. 1. στίχ. 4, ἀνάγ. σταθερότητος. Σελ. 1. στήλ. 2. στίχ. 8—9 ἀνάγ. δελεάσματα. Σελ. 3. στήλ. 4. στίχ. 13 ἀνάγ. συγκαίως. Σελ. 3. στήλ. 2. στίχ. 23, ἀνάγ. ἡ γεωργία, ἡ ἐμπορία, αἱ ἐπιχειρήσεις. Σελ. 3. στήλ. 2. στίχ. 26, ἀνάγ. κακοβουλίαν. Σελ. 4. στήλ. 1. στίχ. 17, ἀνάγ. ἐπιβολῆς. Σελ. 4. στήλ. 2. στίχ. 35—36, ἀνάγ. προσερχομένης. Σελ. 4. στήλ. 2. στίχ. 38, ἀνάγ. Πνεύματα τινά. Σελ. 5. στήλ. 1. στίχ. 6, ἀνάγ. λοχαγόν. Σελ. 5. στήλ. 1. στίχ. 40, ἀνάγ. ἡμέτερου. Σελ. 5. στήλ. 1. στίχ. 45—46, ἀνάγ. ἀπανελημμένοι. Σελ. 5. στήλ. 2. στίχ. 60, ἀνάγ. ἀπεχθῇ.

Φυλλ. 89.

Σελ. 2. στήλ. 1. στίχ. 19—20 ἀνάγ. ἀδιαφορούντας. Σελ. 2. στήλ. 2. στίχ. 52 ἀνάγ. παρήγγελλεν. Σελ. 3. στήλ. 1. στίχ. 30—31 ἀνάγ. τὰς Πολιτείας. Σελ. 3. στήλ. 1. στίχ. 35—36 ἀνάγ. θερμαινόμενος. Σελ. 3. στήλ. 2. στίχ. 25, ἀνάγ. ἐξουσίαν..